

Berlin 2 October 1873.

An die Hamb. Altman Special-Mission
gegenüberst. H. D. Salomon Post.

Die Kollisions-Ordnung betreffend gemäß die und wie die auf der
 Anlage verfaßt, von dem Bureau & erfüllt wurde sind, fügen wir
 die Offen Ihnen freundlich zu eröffnen, daß wir von allen die
 Befugigung der ad 2 & 3, in dem auch Protocoll beigefügt ange-
 stellten Punkte für richtig finden, und vertragen die daher
 ganz abgegeben, was die Probe selbst
 Ob was die Probe, Uebersetzung betrifft, dieselbe eine Auffor-
 derung an die vorerwähnten Uebersetzer verfaßt zu lassen,
 mit dem Bemerkten, daß es die Abfaß der Uebersetzung sei für die
 von der Aufsichtsbarkheit einer mit ihren vorerwähnten Arbeiten und
 durch gemeinsame Verständigung als ein Ganzes hervorgegangen
 Uebersetzung der Bibel zu übertragen.

- Die mit zuverlässiger sind so weit ^{wie} möglich von Ihnen
 zu verdienenden Angaben darüber zu verfaßen
- 1, wie viel Bogen im Exemplar der Uebersetzung bei an-
 genommenem Maß des Druckes (wovon die Kollisions-Ordnung ebenfalls
 eine Probe zu veranstalten, für gut findet dieses) anfallen
 wird?
 - 2, wie hoch sich die Kosten des Druckes und Papieres
 belaufen würden, unter der vorerwähnten Voraussetzung
 daß 1000, 1500, 2000, und 2500 Exemplare gedruckt
 würden.
 - 3, wie hoch das Honorar für die Uebersetzer anzusetzen -
 - 4, welche andre Kosten fremder in Ansehung zu bring wäre
 - 5, wie viele weitere Bedingungen eine solche Uebersetzung

auf eine oder die andere Weise in dieser Hinsicht zu prüfen
 wäre, sei es durchgängliche Nebenabgabe des Verkaufs selbst,
 oder der Commission für einen Theil des Verkaufs,
 und wieviel von dem letzteren nach dieser Meinung
 auf die Wege der Billigkeit, wo gewöhnlich ein Rabatt
 von 50% eintritt, würde abgesetzt werden können.

Was von diesen
 Anträgen einzuwenden ist zu dem von Ihnen vorgeschlagenen
 Bestimmungen wegen der Kosten auf die Feingehaltigkeit
 zu setzen, von welchen Beträgen jede derselben sagt sollte,
 und wie viel die davon. Inzwischen zu gleicher Zeit

Auf dem 1. Febr.

Die Commission de la Couronne für die projectirte
 Royal Manufacture

Moreau